

Activator universal Plus

Optosil®/Xantopren®

DE Gebrauchsanweisung

GB Instructions for use

FR Mode d'emploi

ES Instrucciones de uso

IT Istruzioni per l'uso

PT Instruções de uso

NL Gebruiksaanwijzing

SE Bruksanvisning

DK Brugervejledning

NO Bruksanvisning

FI Käyttöohjeet

GR Οδηγίες Χρήσης

CZ Návod k použití

HU Használati utasítás

LV Lietošanas instrukcija

LT Naudojimo instrukcija

PL Instrukcja obsługi



	Manufacturer: Kulzer GmbH Leipziger Straße 2 63450 Hanau (Germany) Made in Romania	Importado e Distribuído por Canada exclusively by: Kulzer, LLC 4316 South Lafayette Blvd. South Bend, IN 46614-2517 1-800-431-1785		Importado e Distribuído por CNPJ 48.708.010/0001-02 Rua Canino Strighi, 27 – G, 42 São Paulo – SP – CEP 05036-010 sac@kulzer-dental.com	
	Distributed in USA/ Canada exclusively by: Kulzer, LLC 4316 South Lafayette Blvd. South Bend, IN 46614-2517 1-800-431-1785	Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.		Resp. Técnica: Dra. Regiane Marton – CRO 70.705 N° ANVISA: vide embalagem	



66056476/13

Technische Informationen							Gebrauchsanweisung DE	
Elastomeres Präzisionsabformmaterial auf Silikonbasis, kondensationsvernetzend.								
Optosil®/ Xantopren®	EN ISO 4823	Farbe	BASE	Dosierung*2		Misch- zeit	Verarbeitungs- zeit*1	Mindest- Mund- verweildauer
				Liquid	Paste			
Optosil® Comfort®	Typ 0	gelb	1 Löffel (10,7 g/9,5 ml)	6–8 Tropfen (0,14 g/0,13 ml)	6–8 Teelöschle (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Optosil® P Plus	Typ 0	gelb	1 Löffel (14,4 g/9,5 ml)	4–6 Tropfen (0,09 g/0,09 ml)	4–6 Teelöschle (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® H green	Typ 1	grün	6 Teelöschle (11,0 g/8,8 ml)	12 Tropfen (0,27 g/0,26 ml)	12 Teelöschle (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® M mucosa	Typ 2	orange	12 Teelöschle (9,0 g/7,6 ml)	12 Tropfen (0,27 g/0,26 ml)	12 Teelöschle (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Typ 3	blau	12 Teelöschle*3 (8,6 g/7,6 ml)	12 Tropfen (0,27 g/0,26 ml)	12 Teelöschle (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Typ 3	blau	12 Teelöschle*3 (8,5 g/7,6 ml)	12 Tropfen (0,27 g/0,26 ml)	12 Teelöschle (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00

*1 Bezogen auf Raumtemperatur von 23°C (73°F), 50% rel. Feuchte.
Höhere Temperaturen verkürzen, niedrigere verlängern diese Zeiten.
*2 1 Teelöschle = 1,3 cm (bezogen auf einheitlichen Anmischblock)
*3 Mischschälchen unterer Ring entspricht 7,6 ml
*4 Bei Verwendung des Dispensers: 1 Hub (4,5 g / 4,0 ml) + 6 Tropfen (0,14 g / 0,13 ml)
Die angegebene Dosierung ist einschätzbar

Typ 0 = knetbare Konsistenz
Typ 1 = schwerfließende Konsistenz
Typ 2 = mittelfließende Konsistenz
Typ 3 = leichtfließende Konsistenz

Technical Information						Instructions for use 		
Silicon based precision condensation curing impression material.								
Optosil®/ Xantopren®	EN ISO 4823	Colours	BASE	Dosage*2		Mixing- time	Working- time*1	Time in mouth
				Liquid	Paste			
Optosil® Comfort®	Type 0	yellow	1 spoon (10,7 g/9,5 ml)	6–8 drops (0,14 g/0,13 ml)	6–8 graduations (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Optosil® P Plus	Type 0	yellow	1 spoon (14,4 g/9,5 ml)	4–6 drops (0,09 g/0,09 ml)	4–6 graduations (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® H green	Type 1	green	6 graduations (11,0 g/8,8 ml)	12 drops (0,27 g/0,26 ml)	12 graduations (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® M mucosa	Type 2	orange	12 graduations (9,0 g/7,6 ml)	12 drops (0,27 g/0,26 ml)	12 graduations (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Type 3	blue	12 graduations*3 (8,6 g/7,6 ml)	12 drops (0,27 g/0,26 ml)	12 graduations (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Type 3	blue	12 graduations*3 (8,5 g/7,6 ml)	12 drops (0,27 g/0,26 ml)	12 graduations (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00

*1 At room temperature of 23°C (73°F), 50% rel. humidity.
Higher temperatures shorten, lower temperatures prolong these times.
*2 1 graduation = 1,3 cm (applies to mixing pad available)
*3 Bottom ring on mixing dish is equivalent to 7,6 ml
*4 When using the dispenser: 1 stroke (4,5 g / 4,0 ml) + 6 drops (0,14 g / 0,13 ml)
The stated dosage should be observed

Typ 0 = putty consistency
Typ 1 = heavy bodied consistency
Typ 2 = medium bodied consistency
Typ 3 = light bodied consistency

Mode d'emploi						Mode d'emploi 		
Matériau pour empreinte de haute précision, à base de silicone réticulant par condensation.								
Optosil®/ Xantopren®	EN ISO 4823	Couleur	BASE	Dosage*2		Temps de mélange	Temps total de manipulation*1	Temps minimum en bouche
				liquide	pâte			
Optosil® Comfort®	Type 0	jaune	1 cuillère de prélèvement (10,7 g/9,5 ml)	6-8 gouttes (0,14 g/0,13 ml)	6-8 graduations (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Optosil® P Plus	Type 0	jaune	1 cuillère de prélèvement (14,4 g/9,5 ml)	4-6 gouttes (0,09 g/0,09 ml)	4-6 graduations (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® H green	Type 1	vert	6 graduations (11,0 g/8,8 ml)	12 gouttes (0,27 g/0,26 ml)	12 graduations (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® M mucosa	Type 2	orange	12 graduations (9,0 g/7,6 ml)	12 gouttes (0,27 g/0,26 ml)	12 graduations (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Type 3	bleu	12 graduations*3 (8,6 g/7,6 ml)	12 gouttes (0,27 g/0,26 ml)	12 graduations (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Type 3	bleu	12 graduations*3 (8,5 g/7,6 ml)	12 gouttes (0,27 g/0,26 ml)	12 graduations (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00

*1 Les données s'entendent à une température ambiante de 23°C (73°F) et une humidité relative de 50%.
Des temps, plus élevés raccourcissent le temps de prise, des temps, plus basses l'allongent.
*2 Par rapport au bloc de mélange et à la spatule de mélange (1 graduation = 1,3 cm)
*3 Anneau inférieur du verre doseur, soit 7,6 ml
*4 En utilisant le distributeur à pompe : 1 dose (4,5 g / 4,0 ml) + 6 gouttes (0,14 g / 0,13 ml)
Le dosage indiqué doit être respecté.

Typ 0 = consistance mallable
Typ 1 = Consistance à haute viscosité
Typ 2 = Consistance à viscosité moyenne
Typ 3 = Consistance à faible viscosité

Información técnica						Instrucciones de uso 		
Materiales elastoméricos para impresiones de precisión, a base de silicona de reticulación por condensación.								
Optosil®/ Xantopren®	EN ISO 4823	Color del producto	BASE	Dosificación*1		Tiempo de mezcla s	Tiempo máx. de trabajo*1 min : s	Tiempo mín. en boca min : s
				líquido	masilla			
Optosil® Comfort®	Tipo 0	amarillo	1 cucharilla de extracción (10,7 g/9,5 ml)	6–8 gotas (0,14 g/0,13 ml)	6–8 marcas de dosificación (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Optosil® P Plus	Tipo 0	amarillo	1 cucharilla de extracción (14,4 g/9,5 ml)	4–6 gotas (0,09 g/0,09 ml)	4–6 marcas de dosificación (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® H green	Tipo 1	verde	6 marcas de dosificación (11,0 g/8,8 ml)	12 gotas (0,27 g/0,26 ml)	12 marcas de dosificación (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® M mucosa	Tipo 2	naranja	12 marcas de dosificación (9,0 g/7,6 ml)	12 gotas (0,27 g/0,26 ml)	12 marcas de dosificación (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Tipo 3	azul	12 marcas de dosificación*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 gotas (0,27 g/0,26 ml)	12 marcas de dosificación (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Tipo 3	azul	12 marcas de dosificación*1 (8,5 g/7,6 ml)	12 gotas (0,27 g/0,26 ml)	12 marcas de dosificación (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00

*1 Referidos a temperatura ambiente de 23°C (73°F) y a una humedad relativa de 50%.
Temperatura más elevadas acortan estos tiempos y más bajas los prolongan.
*2 Con bloque o espátula de mezcla (1 marca de dosificación = 1,3 cm)
*3 El anillo inferior del recipiente de mezcla corresponde a 7,6 ml
*4 Modo de empleo de los dispensadores: 1 recorrido completo (4,5 g / 4,0 ml) + 6 gotas (0,14 g / 0,13 ml)
Sigla la dosificación indicada.

Typ 0 = consistencia moldeable
Typ 1 = consistencia viscosa
Typ 2 = consistencia de viscosidad media
Typ 3 = consistencia fluida

Informazioni tecniche						Istruzioni per l'uso IT		
Materiali per impronte di precisione a base di silicone a polimerizzazione per condensazione.								
Optosil®/ Xantopren®	EN ISO 4823	Colore del prodotto	Dosaggio*2		Tempo di miscelazione	Tempo totale di lavorazione*1	Permanenza di presa bocca	
			BASE	Activator universal Plus				
				liquido	pasta	s	min : s	min : s
Optosil® Comfort®	Tipo 0	giallo	1 cucchiaino dosatore (10,7 g/9,5 ml)	6-8 gocce (0,14 g/0,13 ml)	6-8 gradazioni (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Optosil® P Plus	Tipo 0	giallo	1 cucchiaino dosatore (14,4 g/9,5 ml)	4-6 gocce (0,09 g/0,09 ml)	4-6 gradazioni (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® H green	Tipo 1	verde	6 gradazioni (11,0 g/8,8 ml)	12 gocce (0,27 g/0,26 ml)	12 gradazioni (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® M mucosa	Tipo 2	arancione	12 gradazioni (9,0 g/7,6 ml)	12 gocce (0,27 g/0,26 ml)	12 gradazioni (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Tipo 3	blu	12 gradazioni*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 gocce (0,27 g/0,26 ml)	12 gradazioni (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Tipo 3	blu	12 gradazioni*2 (8,5 g/7,6 ml)	12 gocce (0,27 g/0,26 ml)	12 gradazioni (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00

*1 Riferito a temperatura ambiente 23°C (73°F), 50% di umidità.
Temperatura più alte abbreviano, più basse allungano questi periodi.
*2 Riferito a blocco di miscelazione e spatola di miscelazione (1 livello di graduazione = 1,3 cm)
*3 L'anello inferiore della cassetta di miscelazione corrisponde a 7,6 ml
*4 Utilizzando il dispenser: 1 dose (4,5 g / 4,0 ml) + 6 gocce (0,14 g / 0,13 ml)
Rispettare il dosaggio indicato.

Typ 0 = Consistenza putty
Typ 1 = Consistenza elevata
Typ 2 = Consistenza media
Typ 3 = Consistenza bassa

Informações técnicas						Instruções de uso PT		
Materiais elastoméricos, à base de silicone por condensação, para moldagens precisas.								
Optosil®/ Xantopren®	EN ISO 4823	Cor do produto	BASE	Proporção*2		Tempo de mistura	Tempo total de preparo*1	Período mínimo intra-oral
				liquido	pasta			
Optosil® Comfort®	Typo 0	amarelo	1 colher-medida (10,7 g/9,5 ml)	6-8 gotas (0,14 g/0,13 ml)	6-8 marc. de dos. (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Optosil® P Plus	Typo 0	amarelo	1 colher-medida (14,4 g/9,5 ml)	4-6 gotas (0,09 g/0,09 ml)	4-6 marc. de dos. (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® H green	Typo 1	verde	6 marc. de dos. (11,0 g/8,8 ml)	12 gotas (0,27 g/0,26 ml)	12 marc. de dos. (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® M mucosa	Typo 2	laranja	12 marc. de dos. (9,0 g/7,6 ml)	12 gotas (0,27 g/0,26 ml)	12 marc. de dos. (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Typo 3	azul	12 marc. de dos.*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 gotas (0,27 g/0,26 ml)	12 marc. de dos. (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Typo 3	azul	12 marc. de dos.*1 (8,5 g/7,6 ml)	12 gotas (0,27 g/0,26 ml)	12 marc. de dos. (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00

*1 Relacionado com uma temperatura ambiente de 23°C (73°F), 50% de umidade relativa.
Temperaturas mais elevadas reduzem os períodos indicados e temperaturas mais baixas prolongam.
*2 Relacionado com as graduações indicadas no bloco de mistura e na espátula (1 marca de dosagem = 1,3 cm)
*3 Anel inferior do recipiente de mistura corresponde a 7,6 ml
*4 No uso do dispensador: 1 ciclo (4,5 g / 4,0 ml) + 6 gotas (0,14 g / 0,13 ml)
Respeitar a dosagem indicada.

Typ 0 = consistência modelável
Typ 1 = consistência elevada, espesso
Typ 2 = consistência média, meio espesso
Typ 3 = consistência baixa, fluido

Technische informatie						Gebruiksaanwijzing 		
Elastomeer precieze afdruckmateriaal op basis van condensatiesiliconen.								
Optosil®/ Xantopren®	EN ISO 4823	Kleur	Dosering*1		Mengtijd	Tijd in de mond*1	Minimaal verdwijnsduur in de mond	
			BASE	Activator universal Plus				
								Liquid
			1 lepel (10,7 g/9,5 ml)	6-8 druppels (0,14 g/0,13 ml)	6-8 streepjes (0,32 g/0,29 ml)	s	min : s	min : s
Optosil® Comfort®	Type 0	geel				30	1:00	4:00
Optosil® P Plus	Type 0	geel	1 lepel (14,4 g/9,5 ml)	4-6 druppels (0,09 g/0,09 ml)	4-6 streepjes (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® H green	Type 1	groen	6 streepjes (11,0 g/8,8 ml)	12 druppels (0,27 g/0,26 ml)	12 streepjes (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® M mucosa	Type 2	oranje	12 streepjes (9,0 g/7,6 ml)	12 druppels (0,27 g/0,26 ml)	12 streepjes (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Type 3	blauw	12 streepjes*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 druppels (0,27 g/0,26 ml)	12 streepjes (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Type 3	blauw	12 streepjes*1 (8,5 g/7,6 ml)	12 druppels (0,27 g/0,26 ml)	12 streepjes (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30	4:00

*1 Op basis van kamertemperatuur 23°C (73°F), 50% relatieve vochtigheid.
Bij hogere temperaturen verkort de uitharding sneller, bij lagere temperaturen langzamer.
*2 Op basis van mengrijl en mengspatel (1 streepje = 1,3 cm)
*3 Mengrijle onderste ring komt overeen met 7,6 ml
*4 Bij gebruik van de dispenser: 1 slag (4,5 g / 4,0 ml) + 6 druppels (0,14 g / 0,13 ml)
Houd u aan de dosering.

Typ 0 = kneedbare consistente
Typ 1 = dikvloeibare consistente
Typ 2 = middelmatig vloeibare consistente
Typ 3 = dunvloeibare consistente

Teknisk information			
---------------------	--	--	--

Tekniske informationer

Elastomeret præcisionsaftrykksmateriale på silikonebasis, kondensationsafbindende.

Optosil®/Xantopren®	EN ISO 4823	Produktfarve	Dosering**		Blandings-tid	Samlet arbejdstid**	Skal sidde i mindst
			BASE	Activator universal Plus			
			flydende	aftrykksmasse	s	Min : s	Min : s
Optosil® Comfort®	Type 0	gul	1 ske (10,7 g/9,5 ml)	6-8 dråber (0,14 g/0,13 ml)	6-8 streger (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00 4:00
Optosil® P Plus	Type 0	gul	1 ske (14,4 g/9,5 ml)	4-6 dråber (0,09 g/0,09 ml)	4-6 streger (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® H green	Type 1	grøn	6 streger (11,0 g/8,8 ml)	12 dråber (0,27 g/0,26 ml)	12 streger (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® M mucosa	Type 2	orange	12 streger (9,0 g/7,6 ml)	12 dråber (0,27 g/0,26 ml)	12 streger (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Type 3	blå	12 streger*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 dråber (0,27 g/0,26 ml)	12 streger (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Type 3	blå	12 streger*1 (8,5 g/7,6 ml)	12 dråber (0,27 g/0,26 ml)	12 streger (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00

*1 Afhængig af sluttemperatur på 23°C (73°F), 50% rel. fugtighed.

Højere temperaturer forlanger, lavere temperaturer forlænger tiden.

** I forhold til blandedeb og blandedepotiel (1 streger = 1,3 cm)

*1 Blandetisk nederste ring svarer til 7,6 ml

*1 Ved brug af dispenser: 1 trop (4,5 g / 4,0 ml) + 6 dråber (0,14 g / 0,13 ml)

Den angivne dosering skal overholdes.

Type 0 = konsistens, der kan helles
Type 1 = flygtigheds konsistens
Type 2 = midtflydende konsistens
Type 3 = flyttende konsistens

Teknik information
Elastomere præcisionsaftrykksmateriale på silikonebasis, kondensationspolymeriseret.

Optosil®/Xantopren®	EN ISO 4823	Produkt-farve	Dosering**		Blende-tid	Totalt-bearbejdetings-tid**	Minimumtli g i minuttet
			BASE	Activator universal Plus			
				Liquid	Paste	s	min : s
Optosil® Comfort®	Type 0	gul	1 ske (10,7 g/9,5 ml)	6-8 dråber (0,14 g/0,13 ml)	6-8 streger (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00 4:00
Optosil® P Plus	Type 0	gul	1 ske (14,4 g/9,5 ml)	4-6 dråber (0,09 g/0,09 ml)	4-6 streger (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® H green	Type 1	grøn	6 destreker (11,0 g/8,8 ml)	12 destreker (0,27 g/0,26 ml)	12 destreker (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® M mucosa	Type 2	oransj	12 destreker (9,0 g/7,6 ml)	12 destreker (0,27 g/0,26 ml)	12 destreker (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Type 3	blå	12 destreker*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 destreker (0,27 g/0,26 ml)	12 destreker (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Type 3	blå	12 destreker*1 (8,5 g/7,6 ml)	12 destreker (0,27 g/0,26 ml)	12 destreker (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00

*1 Ved romtemperatur 23°C (73°F), 50% relativ luftfugtighed.

Højere temperaturer forlanger, lavere temperaturer forlænger tiden.

** I forhold til blandedeb og blandedepotiel (1 destreker = 1,3 cm)

*1 Nederste ring på blandedekken svarer til 7,6 ml

*1 Ved brug af dispenser: 1 sat (4,5 g / 4,0 ml) + 6 dråber (0,14 g / 0,13 ml)

Den angivne dosering må overholdes.

Type 0 = eltab konsistens
Type 1 = sætflytende konsistens
Type 2 = midtflydende konsistens
Type 3 = flyttende konsistens

Teknisiå tietoja

Silikonipohjaiset, kondensaatipolymeroituvat elastomeerit tarkkuuslajennöksiin.

Optosil®/Xantopren®	EN ISO 4823	Tuotteen väri	Dosering**		Sekoitus-aika	Työstämissä yhtenäis**	Vähimmäisaika suussa
			BASE	Activator universal Plus			
				nestee	tahne	s	min : s
Optosil® Comfort®	Tyyppi 0	keltainen	1 lusikka (10,7 g/9,5 ml)	6-8 tippaa (0,14 g/0,13 ml)	6-8 annustusta (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00 4:00
Optosil® P Plus	Tyyppi 0	keltainen	1 lusikka (14,4 g/9,5 ml)	4-6 tippaa (0,09 g/0,09 ml)	4-6 annustusta (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® H green	Tyyppi 1	vihreä	6 annustusta (11,0 g/8,8 ml)	12 tippaa (0,27 g/0,26 ml)	12 annustusta (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® M mucosa	Tyyppi 2	oranssi	12 annustusta (9,0 g/7,6 ml)	12 tippaa (0,27 g/0,26 ml)	12 annustusta (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Tyyppi 3	sininen	12 annustusta*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 tippaa (0,27 g/0,26 ml)	12 annustusta (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Tyyppi 3	sininen	12 annustusta*1 (8,5 g/7,6 ml)	12 tippaa (0,27 g/0,26 ml)	12 annustusta (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00

*1 Huoneenlämpö 23°C (73°F), 50% suhteellinen kosteus.

Korkeampi lämpötila lyhentää, alempi pidentää näitä aikoja.

** Sekoitusaikaletta ja sekoitustasalla (1 annustusta = 1,3 cm)

*1 Sekoitustasalla alareunasta vastaa 7,6 ml:aa

*1 Käytettäessä annostelija: 1 painallus (4,5 g / 4,0 ml) + 6 pisaraa (0,14 g / 0,13 ml)

Määritetty annostelu on noudatettava.

Tyyppi 0 = Muuttamaton konsistens
Tyyppi 1 = Raskas konsistens
Tyyppi 2 = Keskeinen konsistens
Tyyppi 3 = Kevyt konsistens

Τεχνικές πληροφορίες
Ελαστομερές υπόλειφο ακριβούς αποτύπωσης με βάση τη ραλκόνη, συμπυκνωτικού τύπου.

Optosil®/Xantopren®	EN ISO 4823	Χρώμα προϊόντων	Δοσολογία**		Χρόνος ανάμειξης	Συνολικός χρόνος εργασία**	Ελάχιστος χρόνος στο στόμα
			Βάση	Activator universal Plus			
						s	min : s
Optosil® Comfort®	τύπος 0	κίτρινο	κουτάλι (10,7 g/9,5 ml)	6-8 σπασίγες (0,14 g/0,13 ml)	6-8 σπασίγες (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00 4:00
Optosil® P Plus	τύπος 0	κίτρινο	κουτάλι (14,4 g/9,5 ml)	4-6 σπασίγες (0,09 g/0,09 ml)	4-6 σπασίγες (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® H green	τύπος 1	πράσινο	6 γραμμάρια (11,0 g/8,8 ml)	12 σπασίγες (0,27 g/0,26 ml)	12 γραμμάρια (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® M mucosa	τύπος 2	πορτοκαλί	12 γραμμάρια (9,0 g/7,6 ml)	12 σπασίγες (0,27 g/0,26 ml)	12 γραμμάρια (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® L ⁺ blue	τύπος 3	μπλε	12 γραμμάρια*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 σπασίγες (0,27 g/0,26 ml)	12 γραμμάρια (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	τύπος 3	μπλε	12 γραμμάρια*1 (8,5 g/7,6 ml)	12 σπασίγες (0,27 g/0,26 ml)	12 γραμμάρια (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00

*1 Στάθμη με θερμοκρασία δακτύου 23°C (73°F), 50 % σχετική υγρασία. Μεγαλύτερη θερμοκρασία μειώνει και τον χρόνο.
Θερμοκρασία επιρροή τον ποσοστό των γόνιμων.
**Το μίγμα να απορροφά οδοντικό ή ορεινός (1,3 cm)
*1 0 μμ γυμναστική του δακτύου του δακτύου οδοντικό αποτύπωση σε 7,6 ml
*1 Όχι γυμναστική του δακτύου: 1 δόση (4,5 g / 4,0 ml) + 6 σπασίγες (0,14 g / 0,13 ml)
Τέλος να γίνεται η αναπόσπαστη δοσολογία.

τύπος 0 = ούσιση (λίγη)
τύπος 1 = ούσιση (αχνή)
τύπος 2 = ούσιση (αχνή)
τύπος 3 = ούσιση (αχνή)

Tekniskie informacie
Elastomerický materiál pro přesnou otkisovou techniku na silikonové bázi.

Optosil®/Xantopren®	EN ISO 4823	Barva	Dávkováni		Doba měření	Celková doba zpracování*	Doba ponechání v ústech
			Báze	Activator universal Plus			
				Liquid	Pasta	s	min : s
Optosil® Comfort®	Type 0	žlutá	1 lžice (10,7 g/9,5 ml)	6-8 kapek (0,14 g/0,13 ml)	6-8 dílků (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00 4:00
Optosil® P Plus	Type 0	žlutá	1 lžice (14,4 g/9,5 ml)	4-6 kapek (0,09 g/0,09 ml)	4-6 dílků (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® H green	Type 1	zelená	6 dílků (11,0 g/8,8 ml)	12 kapek (0,27 g/0,26 ml)	12 dílků (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® M mucosa	Type 2	oranžová	12 dílků (9,0 g/7,6 ml)	12 kapek (0,27 g/0,26 ml)	12 dílků (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Type 3	modrá	12 dílků*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 kapek (0,27 g/0,26 ml)	12 dílků (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Type 3	modrá	12 dílků*1 (8,5 g/7,6 ml)	12 kapek (0,27 g/0,26 ml)	12 dílků (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00

*1 Vzdáhně se na teplotu tělního o 23°C (73°F), 50% relativní vlhkost.

Vyšší teploty zkracují, nižší teploty prodlužují tyto doby.

** Pro míchu na otiskování zubních či prstů (1,3 cm)

*1 Spodní lžička odměrná měřící odpovídá 7,6 ml

*1 Při použití dispenseru: 1 zátěž (4,5 g / 4,0 ml) + 6 kapek (0,14 g / 0,13 ml)

Je třeba dodržovat dané dávky.

Type 0 = modelovací konzistence
Type 1 = lžecí konzistence
Type 2 = lžecí konzistence
Type 3 = lžecí konzistence

Műszaki tájékoztató
Szilikon bázisú, kondenzációs térfélosódó, precíziós mintavételi anyag.

Optosil®/Xantopren®	EN ISO 4823	Szín	Adagolás*		Keverési idő	Össz. feldol. idő*	Szájtartás l. idő
			Bázis	Activator universal Plus			
						s	perc : mp
Optosil® Comfort®	Type 0	sárga	1 kanál (10,7 g/9,5 ml)	Folyadék (0,14 g/0,13 ml)	Pasztá (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00 4:00
Optosil® P Plus	Type 0	sárga	1 kanál (14,4 g/9,5 ml)	4-6 csepp (0,09 g/0,09 ml)	4-6 csepp (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® H green	Type 1	zöld	6 csk (11,0 g/8,8 ml)	12 csepp (0,27 g/0,26 ml)	12 csk (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® M mucosa	Type 2	narancs	12 csk (9,0 g/7,6 ml)	12 csepp (0,27 g/0,26 ml)	12 csk (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Type 3	kék	12 csk*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 csepp (0,27 g/0,26 ml)	12 csk (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Type 3	kék	12 csk*1 (8,5 g/7,6 ml)	12 csepp (0,27 g/0,26 ml)	12 csk (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00

*1 A megadott értékek 23°C (73°F)-os szobahőmérsékletén, 50% rel. páratartalom mellett értendők. Megadott térfogatok elviek, átlagot adó jellegű értékek az esetek.

** 1 beosztás = 1,3 cm (a fogazástól kivevőleg vonatkozóan)

*1 A keverődoboz alsó gyűrűje 7,6 ml-nek felel meg.

*1 Kérgődoboz használata esetén: 1 nyomás (4,5 g / 4,0 ml) + 6 csepp (0,14 g / 0,13 ml)

A megadott adagokat be kell tartani.

Type 0 = gyúrtási konzisztencia
Type 1 = rugalmas konzisztencia
Type 2 = közepesen folyós konzisztencia
Type 3 = nagyon folyós konzisztencia

Tekniskā informācija

Blīvi cietējošs, augstas precizitātes nospiedumu noņemšanas materiāls uz silikona bāzes.

Optosil®/Xantopren®	EN ISO 4823	Krāsā	Dozēšana*		Mācīšanas laiks	Apstrādes laiks**	Mūl turēšanas ilgums
			MĒRBĀZE	Activator universal Plus			
				Skidrums	Pasta	s	min : s
Optosil® Comfort®	Tips 0	dzeltena	1 karotiņš (10,7 g/9,5 ml)	6-8 pilieni (0,14 g/0,13 ml)	6-8 iedās (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00 4:00
Optosil® P Plus	Tips 0	dzeltena	1 karotiņš (14,4 g/9,5 ml)	4-6 pilieni (0,09 g/0,09 ml)	4-6 iedās (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® H green	Tips 1	zāla	6 iedās (11,0 g/8,8 ml)	12 pilieni (0,27 g/0,26 ml)	12 iedās (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® M mucosa	Tips 2	oranža	12 iedās (9,0 g/7,6 ml)	12 pilieni (0,27 g/0,26 ml)	12 iedās (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® L ⁺ blue	Tips 3	zila	12 iedās*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 pilieni (0,27 g/0,26 ml)	12 iedās (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	Tips 3	zila	12 iedās*1 (8,5 g/7,6 ml)	12 pilieni (0,27 g/0,26 ml)	12 iedās (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00

*1 Telpas temperatūra 23°C (73°F), relat. mitrums 50%.

Augstāka temperatūra zācina, nīzā temperatūra pagarina uzstādīto laiku.

** 1 iedās = 1,3 cm (izmēriem atbilstoši, neņemot vērā matēriāla plātību)

*1 Mācīšanas trauca apakšējā daļa atbilst 7,6 ml

*1 Izmantojot dozēšanas ierīci: 1 uzspēdums (4,5 g / 4,0 ml) + 6 pilieni (0,14 g / 0,13 ml)

Je jāņem vērā norādītās devas.

Tips 0 = lēpas konsistence
Tips 1 = augsta viskozitātes konsistence
Tips 2 = vidēja viskozitātes konsistence
Tips 3 = veģas viskozitātes konsistence

Tekniskā informācija
Silikona pagrīdu pagaminta tikšāli sustīgstanti gđymodo atspaudu medžiaga.

Optosil®/Xantopren®	EN ISO 4823	Spālvos	Dozavimas*		Mašaijas laikas	Veikimo trukmė	Laikymo būrtoje trukmė
			BAZE	Activator universal Plus			
				Slykis	Pasta	s	min : s
Optosil® Comfort®	0 Tipas	geltona	1 šauktas (10,7 g/9,5 ml)	6-8 šals (0,14 g/0,13 ml)	6-8 padas (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00 4:00
Optosil® P Plus	0 Tipas	geltona	1 šauktas (14,4 g/9,5 ml)	4-6 šals (0,09 g/0,09 ml)	4-6 padas (0,21 g/0,19 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® H green	1 Tipas	žalia	6 padas (11,0 g/8,8 ml)	12 šls (0,27 g/0,26 ml)	12 padsl (0,65 g/0,59 ml)	30	1:00 4:00
Xantopren® M mucosa	2 Tipas	oranžinė	12 padsl (9,0 g/7,6 ml)	12 šls (0,27 g/0,26 ml)	12 padsl (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® L ⁺ blue	3 Tipas	mėlyna	12 padsl*1 (8,6 g/7,6 ml)	12 šls (0,27 g/0,26 ml)	12 padsl (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00
Xantopren® VL ⁺ Plus	3 Tipas	mėlyna	12 padsl*1 (8,5 g/7,6 ml)	12 šls (0,27 g/0,26 ml)	12 padsl (0,65 g/0,59 ml)	30	1:30 4:00

*1 Jei oro temperatūra 23°C (73°F), 50% santykinis drėgnumas.

Did aukštes temperatūros šalta, o nīzės temperatūros pagarina užstādītą laiką.

** 1 iedās = 1,3 cm (ilgumams atbilstoši, neįskaitant medžiagos blokų matavimą)

*1 Apatinio dozavimo įrenginio: 1 spūsdavimas (4,5 g / 4,0 ml) + 6 šals (0,14 g / 0,13 ml)

*1 Naudojant dozavimo įrenginį: 1 spūsdavimas (4,5 g / 4,0 ml) + 6 šals (0,14 g / 0,13 ml)

Laikytis nurodytų dozavimo normų.